PLANO DE AÇÃO ENTRE O MINISTÉRIO DA SAÚDE DA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL E A COMISSÃO NACIONAL DE SAÚDE E DE PLANEJAMENTO FAMILIAR DA REPÚBLICA POPULAR DA CHINA NA ÁREA DA SAÚDE PARA O PERÍODO DE 2018-2020

O Ministério da Saúde da República Federativa do Brasil

e
a Comissão Nacional de Saúde e de Planejamento Familiar da República Popular da China
(doravante denominados “os Participantes”),

Em consonância com o Ajuste Complementar para Cooperação em Saúde e Ciências Médicas do Acordo em Cooperação Técnica Científica entre o Governo da República Federativa do Brasil e o Governo da República Popular da China, assinado em Pequim, no dia 24 de maio de 2004,

Com vistas ao futuro desenvolvimento e à cooperação no campo da saúde, colaborando mutuamente e compartilhando experiências para o benefício da população de ambos os países e para o desenvolvimento da saúde pública e das ciências médicas,

Definiram o seguinte Plano de Ação para o período 2018-2020 na área de saúde.

Artigo 1

Os Participantes buscarão reforçar e desenvolver a cooperação mútua nas seguintes áreas prioritárias:

1. Política de saúde;
2. Medicina tradicional chinesa;
3. Inovação tecnológica e indústria da saúde;
4. Prevenção e controle de doenças infecciosas e doenças crônicas não-transmissíveis;
5. Preparação e resposta às emergências de saúde;
6. Sistema de informação em saúde;

7. Outras áreas de interesse mútuo em cooperação em saúde.

Artigo 2

Os Participantes buscarão cooperar por meio das seguintes formas:

1. Troca de informações;

2. Intercâmbio de delegações e especialistas em saúde;

3. Organização comum ou participação conjunta em conferências, seminários e workshops;

4. Outras formas de cooperação mutuamente acordadas.

Artigo 3

O Participante responsável pelo envio de missões deve arcar com todas as despesas relacionadas à visita ao outro país, incluindo viagens internacionais, transporte local, alojamento, refeições, etc., durante a visita.

Artigo 4

Os Participantes concordam em promover a cooperação bilateral e o intercâmbio, promover o diálogo e a troca entre os países BRICS, e fortalecer a coordenação e a cooperação no âmbito da Organização Mundial da Saúde.

Artigo 5

Todas as trocas e outras formas de cooperação no âmbito deste Plano de Ação serão realizadas de acordo com as leis e regulamentos vigentes em ambos os países.

O plano de ação entrará em vigor na data da assinatura dos Participantes e continuará em vigor até o dia 31 de dezembro de 2020.

Assinado em Pequim, no dia 1 de setembro de 2017, em três textos originais, cada um nas línguas portuguesa, chinesa, e inglesa, sendo todos os textos igualmente autênticos. Em caso de divergência de interpretação, prevalecerá o texto em inglês.